

# Transifex

## Effective Localization Crowdsourcing

Who?

@rtnpro

Languages

Languages

Languages

.....

.....

“I personally believe we developed language because of our deep inner need to complain.”

—Jane Wagner

95%

People on Earth with native  
Language other than English

50%

Internet users  
speaking no English at all

# 120

Published languages  
on Wordpress.com

# 150

Wikipedia languages  
with > 1500 articles



4x

Chances to buy something  
from websites in native language



Indifex

\$25

Additional revenue per \$1  
spent on localization

Develop for an  
**international** audience

Usability  
Accessibility  
Developers

13%

American websites available  
in multiple languages

What's the solution?

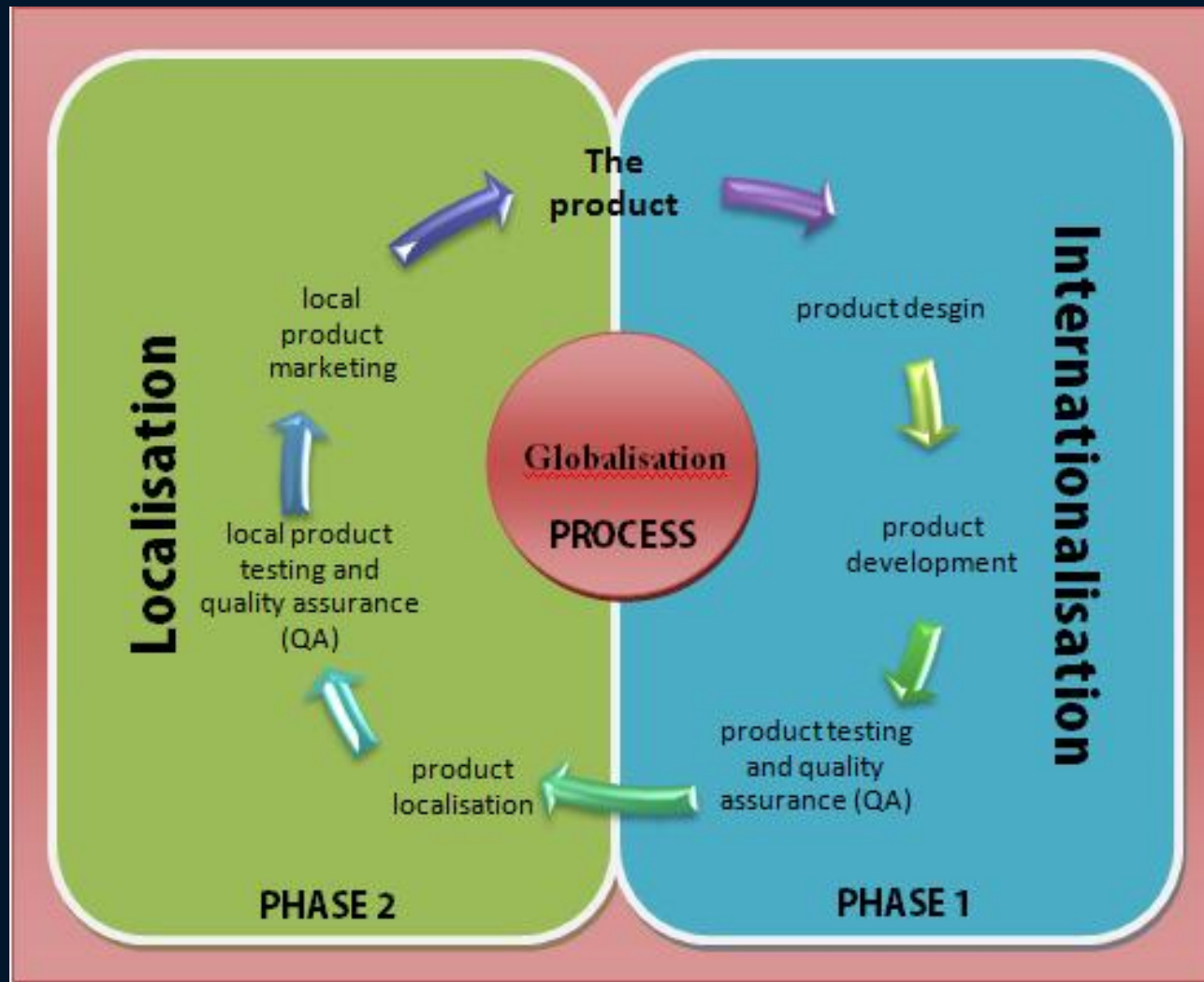
Internationalization, i18n

&

Localization, L10n



# I18n & L10n



# Scope

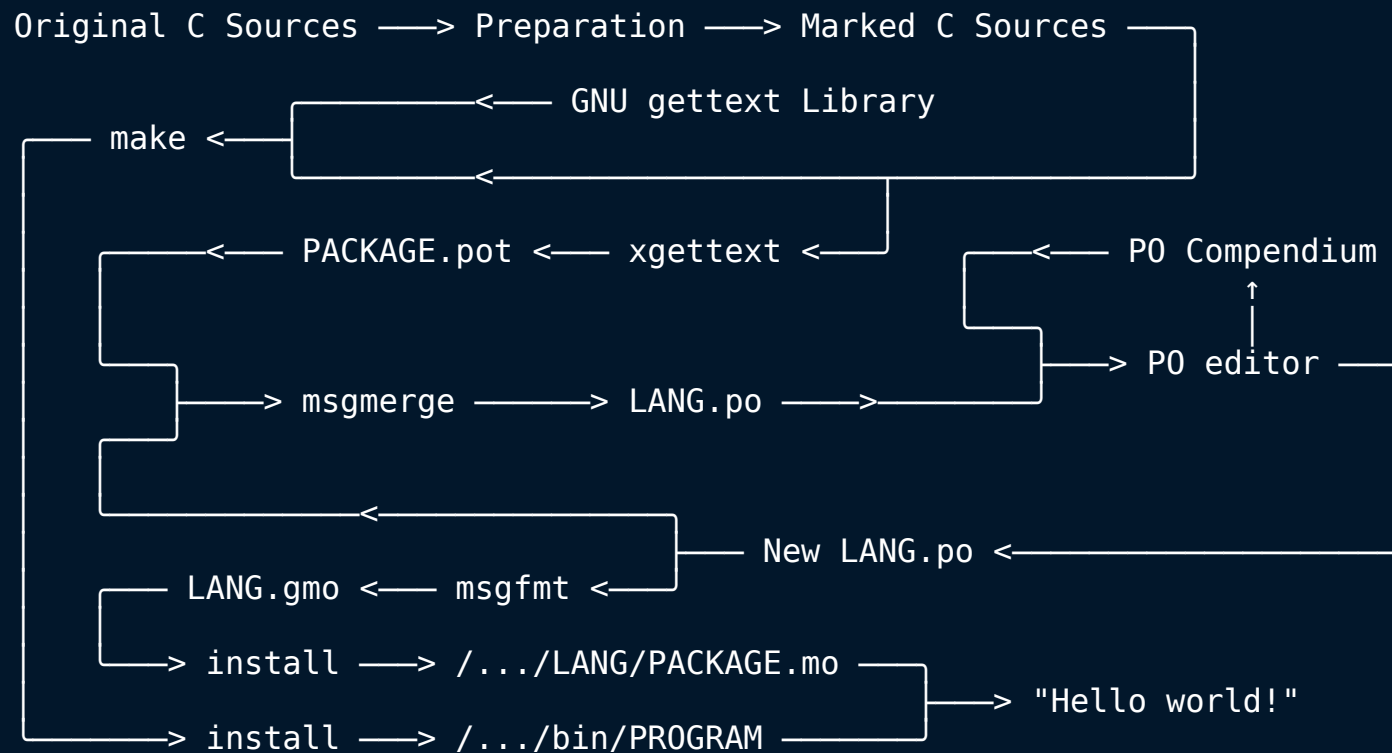
- Language
- Culture
- Writing Conventions
- Subject to regulatory compliance

# Why localize?

- Reach to a larger number of users
- Users are more comfortable in native language
- Language is a key factor to develop relations
- Localization is essential for global operations
- Achieve higher company revenues

# How does L10n work

(from the `gettext` manual)

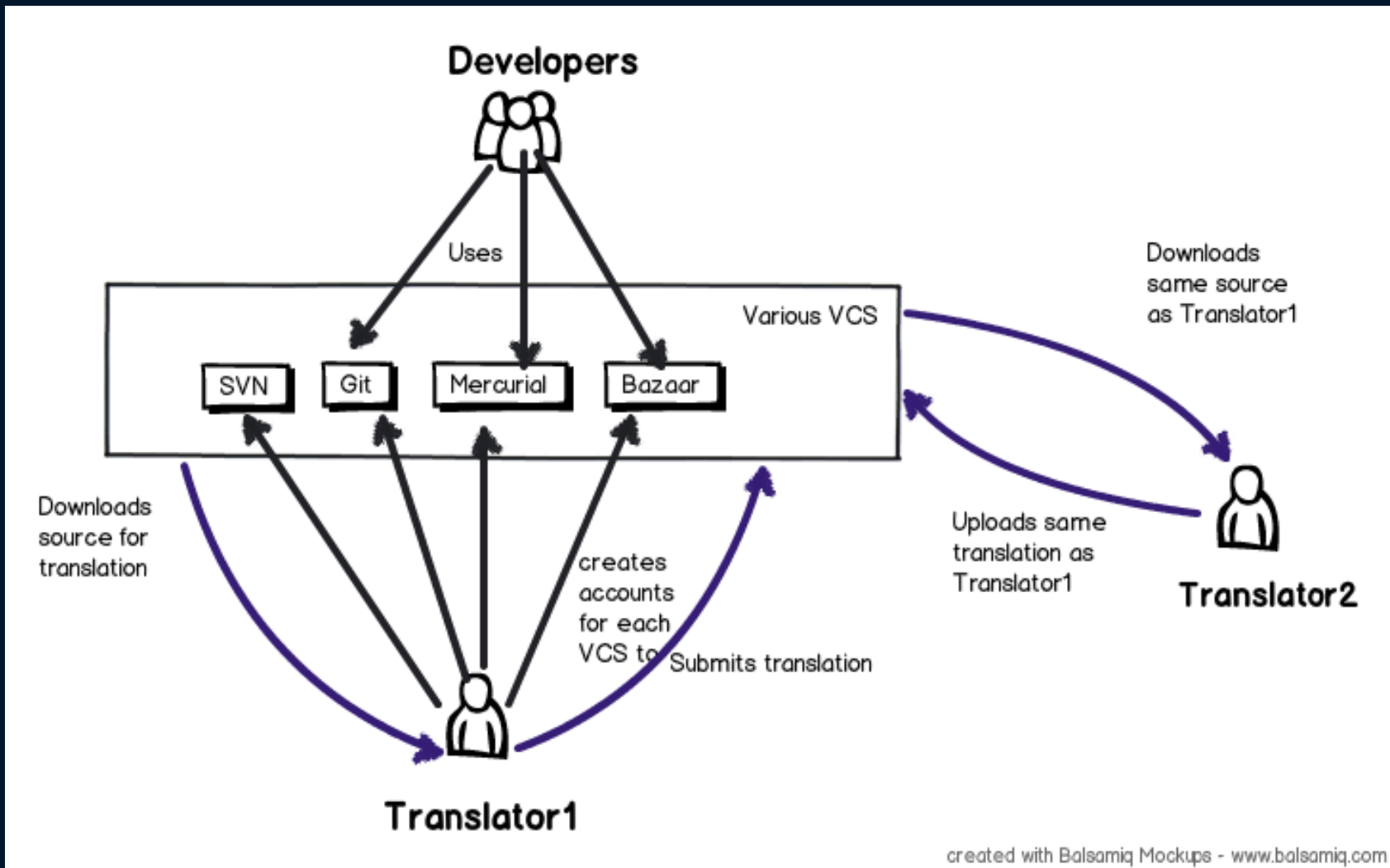


Localization  
**is a pain**




**DO NOT WANT.**



# A sample L10n use case



# Workflow

- Mark, export strings (PO format)
- Release string freeze
- Translator: VCS checkout
- Translate w/ specialized tools
- Get 'em files back
  - SSH , Email , Tickets 
- For every friggin release



# Challenges

- Too darn hard
- Community isolation
- Quality
- Scalability
- Always more languages, more users



PYZAM.com

OMG WTF

# Be in control

Use a centralized platform to view in **real-time** your project's status, **manage** hundreds of translators simultaneously, **collaborate** with them, **monitor** their activity and remain always **in control**.

[READ MORE](#)

The screenshot shows a dashboard with several components:
 

- A progress bar chart with five bars showing completion percentages (100%, 100%, 97%, 95%, 94%) and dates.
- A section titled 'Maintaining two projects' with a sub-section 'Transifex' and a note 'My android app'.
- A list of Django projects: 'contrib-formtools', 'core', 'contrib-messages', 'contrib-gis', and 'contrib-humanize'.
- Access control options: 'Free for all', 'Limited access' (selected), and 'Outsourced access'.

WHAT IS TRANSIFEX

LOCALIZE YOUR PROJECT

MANAGE TRANSLATIONS

BE A TRANSLATOR

15,123 community members translating 2,285 projects in over 273 languages »



ALWAYS IN CONTROL

Use a single online platform to manage your localization project. View instant information about translation activity and progress.



COLLABORATIVE TRANSLATION

Invite translators, create language teams, choose administrators. Communicate directly with users. Easily update content.



A VIBRANT COMMUNITY

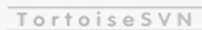
Reach out to a wide community of professional translators and volunteers. Open up your product to community involvement.



PRIVATE PROJECTS

Now you can translate your proprietary project in private mode. Enjoy all of our features. Choose the people to participate in the process.

[MORE FEATURES](#)



*“Because of how well Transifex is integrated as a technical and social solution, it has the chance to start a revolution in translation of libre/free and open source software.”*

—Karsten Wade, Fedora Documentation Project Chair

# Why Transifex?

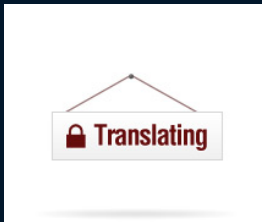
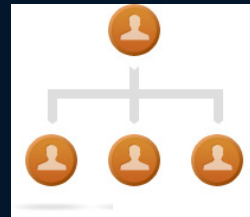
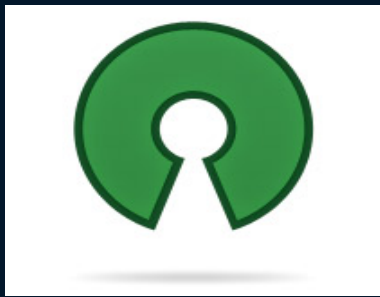
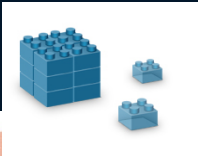
- Abstracts various VCS systems
- Easy to use
- Better coordination
- Upstream friendly
- Prevents duplication of work
- Automate L10n workflow
- Open source

# History

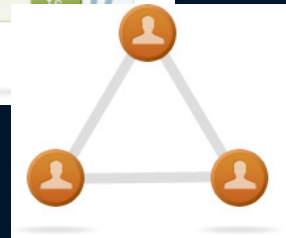
- 2007: Initial development of Transifex sponsored by Google under its "Google Summer of Code" program
- 2008: Fedora adopts Transifex as its official Localization platform
- 2010: Indifex is chosen by Intel and Nokia to manage the localization of MeeGo
- 2011: Transifex is used by 2,000 open source projects and 10,000 users. More than 5 million words have been translated, reaching an audience of more than 30 million people!
- Late 2011: Indifex offers support for the localization of proprietary projects too. Release of an Enterprise-level product, both in self-hosted and managed solutions.

# 10K foot view of Transifex's features

# Transifex



<http://foo.transifex>



# Current selected features of Transifex

- L10n workflow automation
- Workflow control / Project management
- Team management / Communication
- Effective crowdsourcing
- Rich User Interface, web based application
- Translator tools: TM, suggestions, etc
- Quality control / assurance
- Scalable, accessible, open-source
- SaaS, freemium plans
- Social features



# Upcoming selected features of Transifex

- Translator marketplace
- Data-mining, automatic rating of translators
- Integrate L10n workflow with **any** type of content

# Transifex Versions

- Transifex.net
  - SaaS, plug-n-play, batteries-included
  - 1.8K projects, 10.7K users, 50M words
- Transifex Enterprise Edition
  - Robust, high-performance, intranet
  - Enterprise modules (TM, mgmt, QA)
- Transifex Community Edition (open-source)

# Transifex Versions

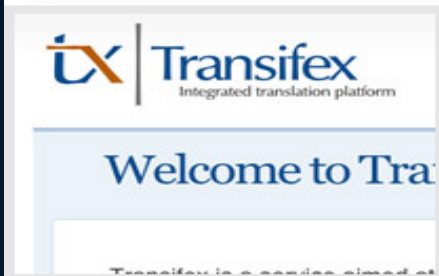


## Transifex

Easily localize your products using our **hosted** web based platform. Translate, collaborate, manage and readily push your multilingual product to the international market. There's no need to download and install anything on your server. No technical skills are required and there is no maintenance cost. Simply access our centralized platform from anywhere at any time and effortlessly run your translation project.

[Try it now »](#)

[Read more »](#)

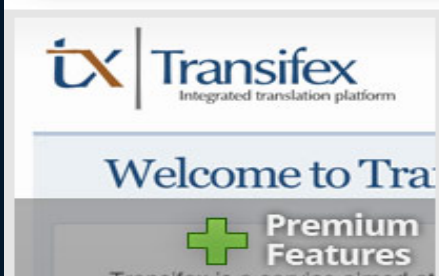


## Transifex Community Edition

Get the flexibility and freedom that comes with our basic Transifex self-hosted version. Install and run our open source core code on your own servers at no cost and enjoy a localization platform, fully extensible and adaptable to cover your business needs.

[Download »](#)

[Read more »](#)



## Transifex Enterprise Edition

Deploy the enhanced self-hosted version of Transifex on your own servers, extended and tailor-fitted to your infrastructure, with the expert help of our support services. The Enterprise Edition empowers you to efficiently manage your localization projects behind your own firewall, while we take care of all the rest.

[Contact us »](#)

[Read more »](#)

# Overview of Transifex Team

- 7-strong global team
- Selected clients: Intel, Nokia, Mozilla, Red Hat
- Selected open-source projects/partners:  
Fedora, MeeGo, Firefox, Django, Creative Commons, Joomla
- 2 years of specialized L10n services
- Profitable, 100% yearly growth
- Long open source involvement

# Overview of Transifex Team



**Dimitris Glezos**

After coding Transifex and watch it grow Fedora's Localization activity exponentially, Dimitris has walked away from discussions with world leading companies to found Indifex, with the vision of changing how translations are done in open source and the Web. He has served as a Fedora Board member and Localization lead, and also holds a position on the Board of the Greek Entrepreneurs' NGO hub. In his spare time, when he's not rock climbing, he studies Sociology and Fuzzy Logic.



**Diego Búrigo Zacarão**

Diego is Indifex's software translation expert. He is a Computer Science graduate and sports 5 years of experience in software localization, community architecture and IT management. He holds a seat on the Fedora Localization Steering Committee as well as many years of professional experience with web applications modeling and development. Diego lives in Brazil, the land of BBQ awesomeness.



**Antoine Garnelis**

Antoine is our graphics extraordinaire person. He is an engineer who turned into a designer and web developer. He's in charge of User Experience and is handling everything from HTML up: Javascript, AJAX foo, Design and client programming. We've equipped him with a giant poking stick to make sure he signs off everything that reaches users.



**John Kalantzis**

John is a web developer and open source enthusiast with a background in computer science. He has an interest in all things related to web development, distributed systems and programming languages. He's usually hacking around in Python or Javascript. In his spare time and when he's not working on a side project, he enjoys watching foreign movies or playing the occasional video games.



**Konstantinos Bairaktaris**

Konstantinos is a swiss-army knife in web development technologies. He specializes in fast prototyping and serious brainstorming (the one that probably leads to a product idea). His personal motto is 'Getting things done'. When out of the office he's experimenting with a wide range of musical instruments, building his house, cooking and sailing.



**Apostolis Mpessas**

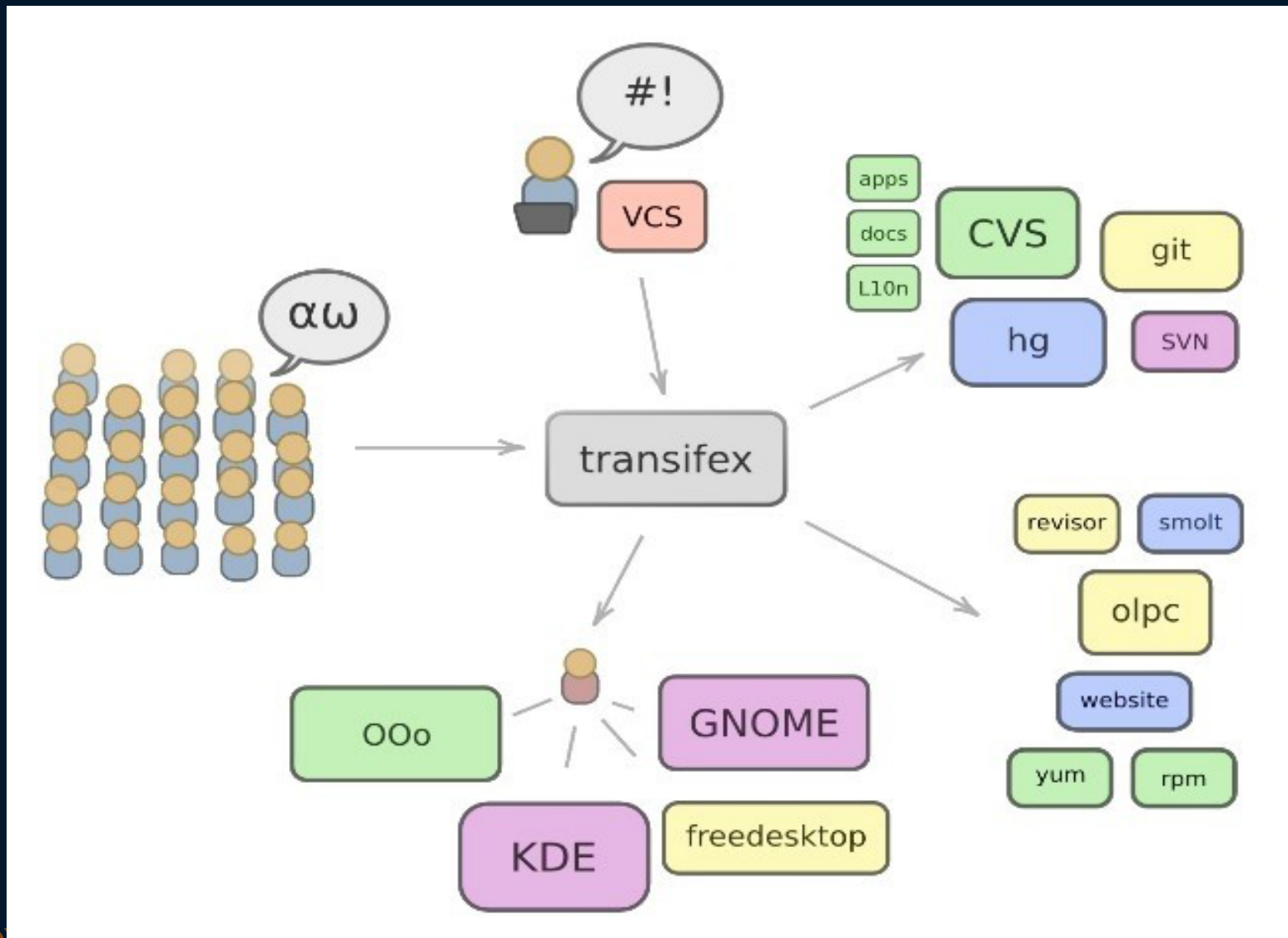
Apostolis is the 'plumber' of the team. His knowledge of technologies, systems and ninja techniques make him the 'go-to' guy for most tough problems. He is leading our Systems Development team, wrestling with the low-level parts of our software. He's also directing our Amazing Smile and Great Home-cooked food department.



**Ratnadeep Debnath**

From his days as a Transifex contributor, Ratnadeep a.k.a. rtnpro, has become the newest member of the Indifex team. He is a Computer Science graduate engineer and sports a few years of experience with open source technologies. At Indifex, he develops cool new apps and ensures that things work as they are expected to work. Apart from this, he contributes to Fedora, Askbot and Ankur Bangla projects. He lives in India. When he is not coding, he tries his luck with cooking or practices meditation.

# How does L10n work with Transifex



# Under the Hood

# Django



# Our technologies

- Lotte – Rich user interface
- Many file formats / types of content
- Teams – Permissions management
- Translation history/memory
- Quality control & assurance
- Project/Content management
- 3<sup>rd</sup> party web services
- Social authentication & features
- “Middle level” Transifex apps
- Community features
- Time – Release management
- Data-mining/translator auto-rating
- Python, Django (MVC)
- Advanced web design (Django templates-javascript-AJAX)
- Postgres (RDBMS)
- MongoDB, memcached (NonRel)
- Full-text indexing / search
- NginX – Scalable deployment
- Message queues/server-side asynchronous workers
- Unit testing
- WebAPI – CLI client
- Django addons
- Logging – time based statistics

# Project / Content management

Meet *any* project's needs

- Project
- Resources
- Categories
- Releases
- Hubs
- Outsourced access

# 3<sup>rd</sup> Party Web services

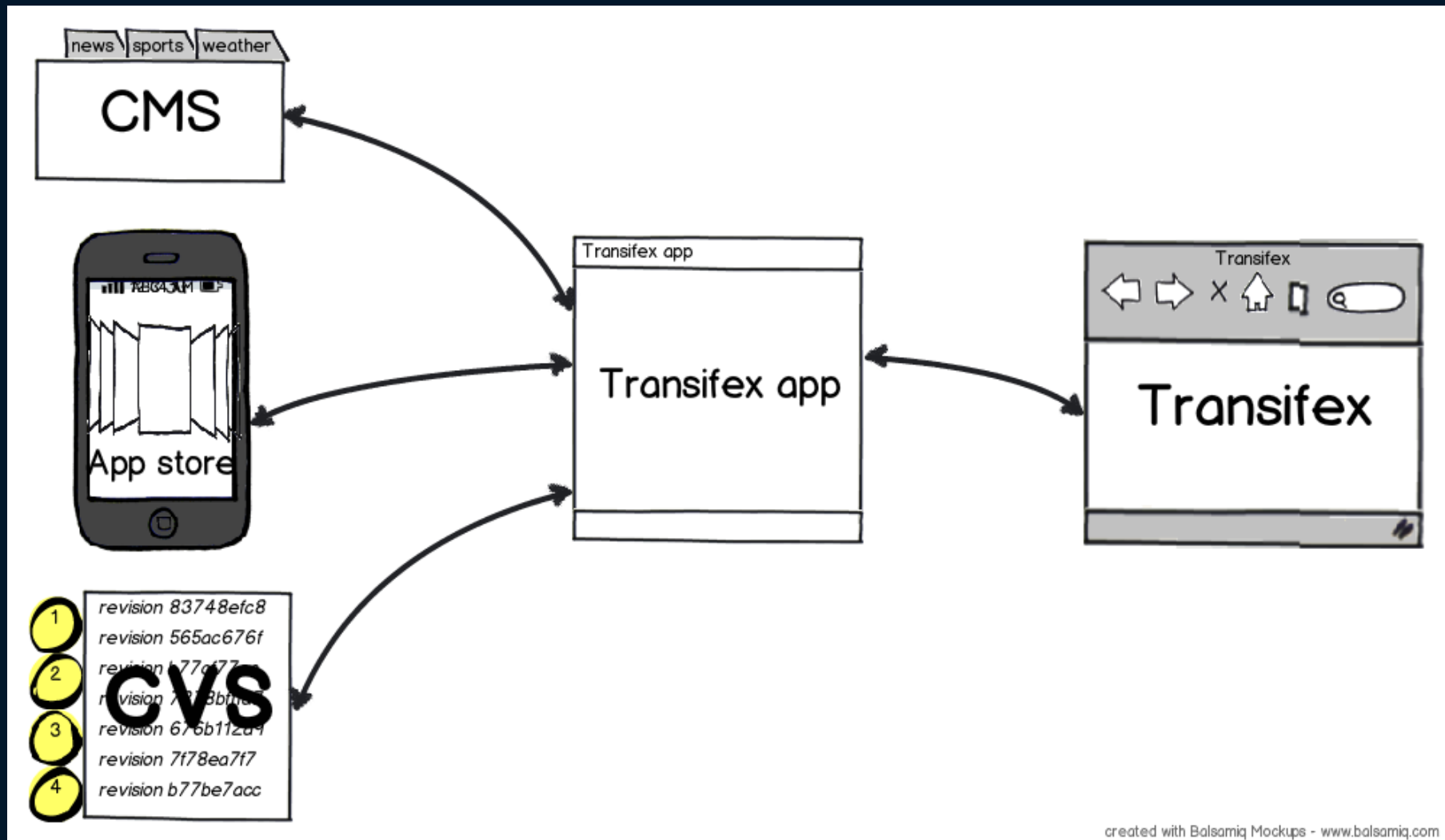
- GoogleChart
- Recaptcha
- Gravatar
- Getsatisfaction
- Yahoo pipes

# Social authentication & features

(includes coming up too)

- Google, Facebook, Twitter, etc
- Tweet my week's translation work
- Tweet my project's progress
- Show tweets that have the '#tx' hashtag in my Transifex public profile
- Show me translation projects my friends like

# “Middle level” Transifex apps



created with Balsamiq Mockups - [www.balsamiq.com](http://www.balsamiq.com)

# Python – Django (MVC)

- MVC
- Reusability, plugability
- Rapid development
- DRY
- Admin interface
- ORM
- Regular expression URL dispatcher
- Template system
- Forms
- Caching framework
- Extension to python's testing framework
- Ready-to-go authentication
- Cross site request forgery protection

# Advanced web-design

- Django templating system
- Javascript
- AJAX
- HTML5
- CSS3

# PostgreSQL (Relational database)

- Procedural languages
- Indexes
- Triggers
- Multi-version Concurrency Control
- Rules
- Data types
- User-defined objects
- Inheritance
- Replication
- Add-ons



# Non-relational Databases

- MongoDB
- memcached
- Redis

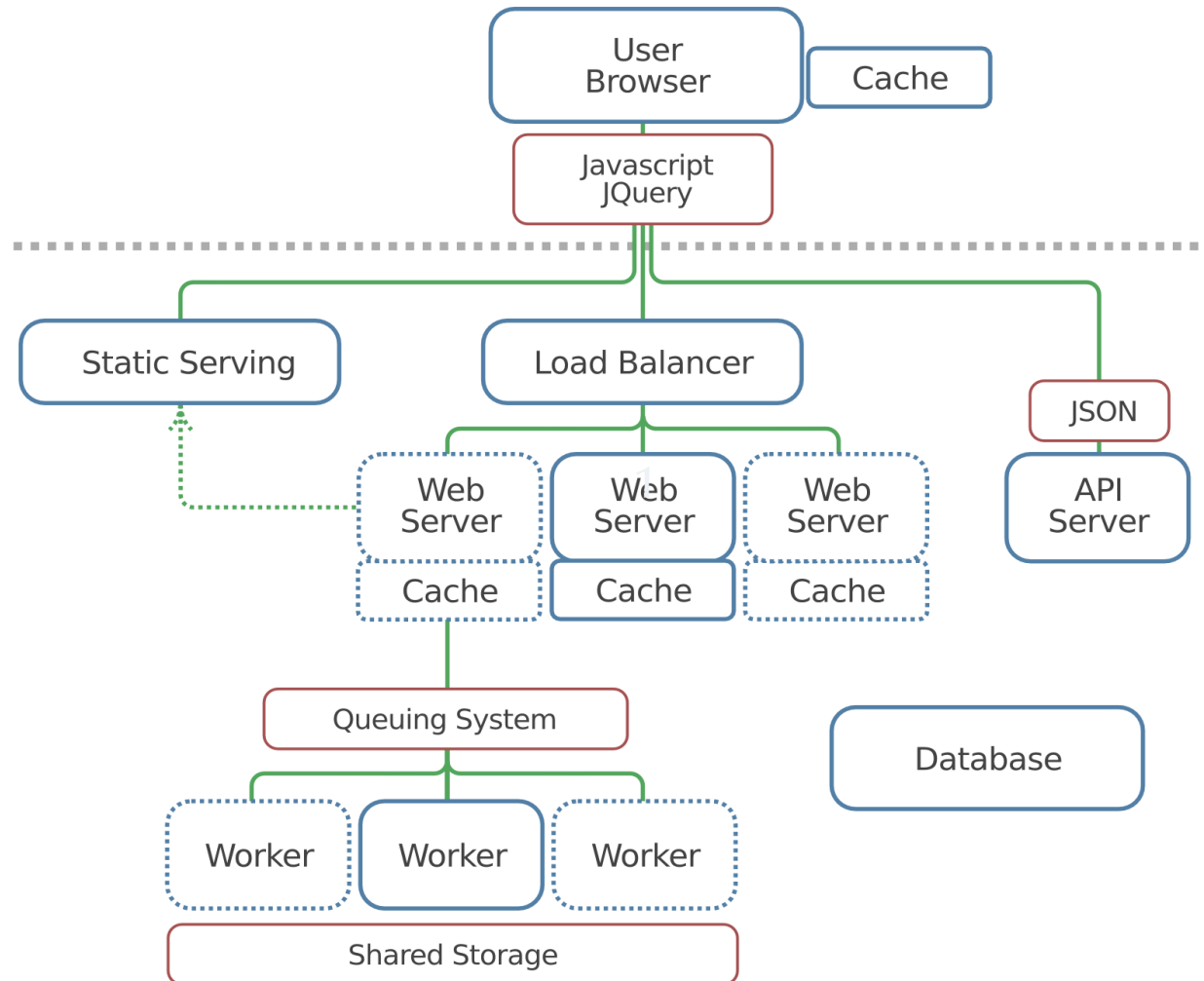
# Full-text indexing / search

- Levenshtein algorithm
- Haystack
- Solr

# Scalable deployment

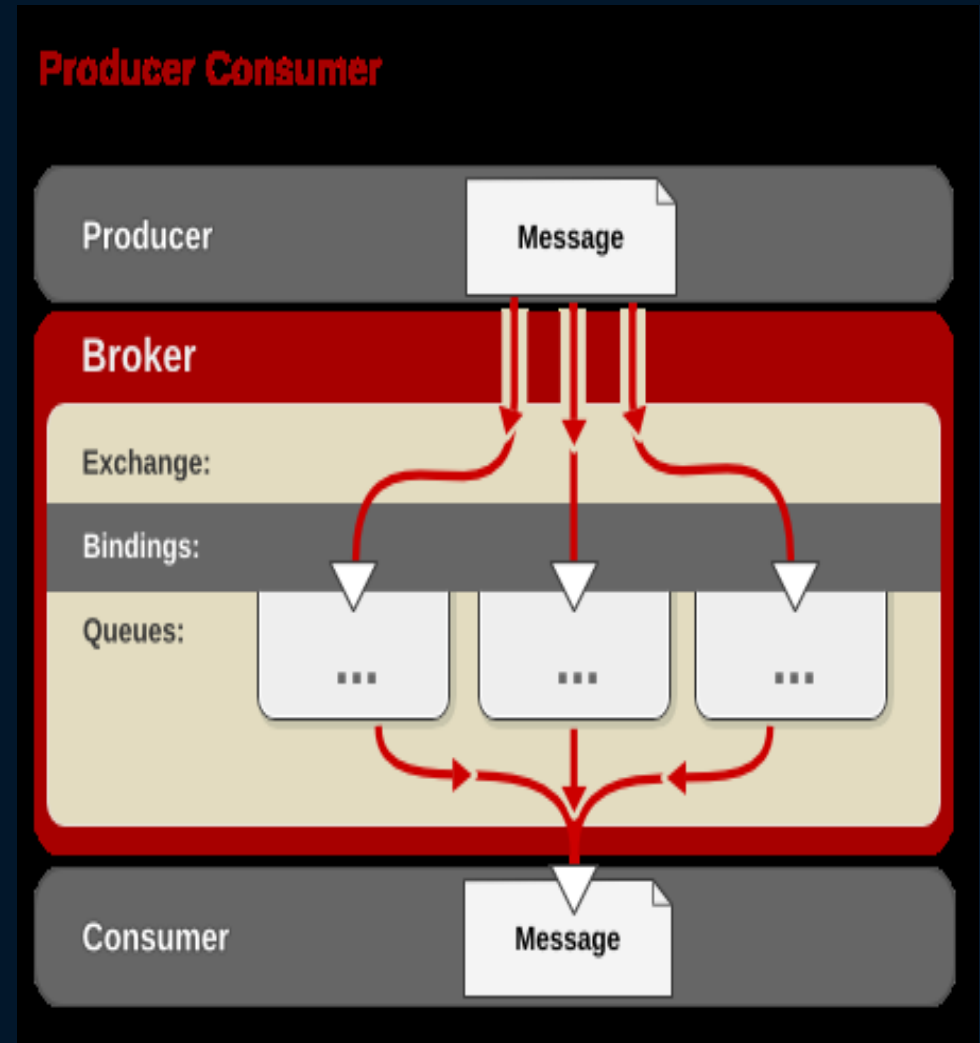
- NginX
- Load balancer
- Webserver
- Database server
- Static page server

# Scalable deployment



# Message queues

- Asynchronous workers
- Don't interrupt user-experience
- Run in the background
- Can run distributively



# Unit-testing

- Test-suite that simulates all use-cases
- Ensure new changes don't "break" old functionality
- Continuous testing
- Browser test-suite: Selenium

# Django-addons

- Open-source project, contributed by us to the community
- Take Django's reusable applications to the next level
- Activate/deactivate addons with a simple command
- Easily "assemble" enterprise Transifex edition

# A ride through Transifex



# Get started

Transifex BETA [HOME](#) [TOUR](#) [CONNECT](#) [PRICING](#) [SIGN IN](#)

## Be in control

Use a centralized platform to view in **real-time** your project's status, **manage** hundreds of translators simultaneously, **collaborate** with them, **monitor** their activity and remain always **in control**.

[READ MORE](#)

Maintaining two projects

Transifex

My android app

Currently not translating something

Free for all

Added and updated on open to support flow to my project as a free internal source controls in the future. (e.g. when used)

Limited access

Added access for specific members. Translators being used!

Outsourced access

Django -- contrib-formtools

Django -- core

Django -- contrib-messages

Django -- contrib-gis

Django -- contrib-humanize

100% Nov 14, 04:1

100% Sep 12, 10:0

91% Nov 21, 01:1

91% Oct 05, 08:1

91% Nov 14, 20:1

WHAT IS TRANSIFEX LOCALIZE YOUR PROJECT **MANAGE TRANSLATIONS** BE A TRANSLATOR

Feedback

15,006 community members translating 2,277 projects in over 273 languages »

**ALWAYS IN CONTROL**

Use a single online platform to manage your localization project. View instant information about translation activity and progress.

**COLLABORATIVE TRANSLATION**

Invite translators, create language teams, choose administrators. Communicate directly with users. Easily update content.

**A VIBRANT COMMUNITY**

Reach out to a wide community of professional translators and volunteers. Open up your product to community involvement.

**PRIVATE PROJECT** Live support

Now you can translate your proprietary project in private mode. Enjoy all of our features. Choose the people to participate in the process.

[MORE FEATURES](#)

fedora TortoiseSVN django mozilla Firefox MeeGo creative commons sportmeets

*"Transifex is the best thing since sliced bread. For an upstream maintainer i18n is otherwise just pain."*

—Lennart Poettering, Pulseaudio developer

OUR WEBLOG NEWS

**On the topic of Game Localization**  
Source: Nerfnow...  
2 days ago

**New version of Transifex client released!**  
Hey, Today we released the latest version of the client, version 0.6.1. This is a minor update in the 0.6.x series and everyone is advised to update to it. In particular, versions older...  
25 days ago

**Auto-translate updates**  
Hi, Along with yesterday's updates there was a change regarding Transifex's auto-translate functionality. A few days ago, Google made their Translate service a paid one...  
about a month ago

[RSS FEED](#)

OUR TWITTER FEED

15,000 users on Transifex! Woohoot  
<https://t.co/rwsvNHzK>  
a day ago

@jeckodev Welcome!  
3 days ago

New post: On the topic of Game Localization  
<http://t.co/a1kmaNEI>  
2 days ago

RT @rex\_luther I am currently updating en-GB resource files of Joomla! 2.5 on Transifex  
<https://t.co/RXK02uDJ> Volunteers needed  
6 days ago

[FOLLOW US](#)

OUR PRODUCT

- Tour
- Features
- Pricing
- Documentation
- API

OUR COMPANY

- Meet the team
- Careers
- Contact us
- Support services

KEEP IN TOUCH

- Weblog
- Twitter
- Newsletter
- Community forum

OPEN SOURCE

Transifex is open-source software. Website running v1.2.1.

© 2012 Indifex Ltd. All rights reserved. [Privacy policy](#) [Terms of use](#) [English](#)

# Plans

## Try our Free Plan, explore possibilities.

Join us today and launch your translation project in under 2 minutes

**Open-source** All plans include support for **unlimited open source projects**. Translators and open-source project maintainers can create a free account by subscribing to the Free plan below.

Choose a plan	Free	Basic	Plus	Enterprise
Open-source projects ?	Unlimited	Unlimited	Unlimited	Unlimited
Proprietary & private projects ?	2,000 words	10,000 words	50,000 words	Unlimited
	2 users	5 users	20 users	Unlimited
Price per month ?	Free	€ 30	€ 300	Request a quote
All plans include unlimited public and private projects!	<b>Sign up</b>	Sign up	Sign up	Contact us

details

**TRY TRANSIFEX FOR FREE. NO CREDIT CARD NEEDED. NO COMMITMENT.**

Sign up to our free plan and see how Transifex makes any translation project a simple task.



# Signup

Transifex BETA [HOME](#) [TOUR](#) [CONNECT](#) [PRICING](#) [SIGN IN](#)

## Register

### Credentials

**Username \***  **Email \***

**Create password \***  **Repeat password \***

**Good**

**Newsletter**

**Terms of Service:**

## The gist

We (the folks at Indifex) run a translation hosting service called Transifex.net and would love for you to use it. Our basic service is free, and we offer paid upgrades for advanced features such as private projects, or extra storage. Our service is designed to give you as much control and ownership over what goes on your site

By signing-up i agree to the Transifex Terms of service:

**Sign up**

[Live support](#)

[Feedback](#)

---

<b>OUR PRODUCT</b>	<b>OUR COMPANY</b>	<b>KEEP IN TOUCH</b>	<b>OPEN SOURCE</b>
<a href="#">Tour</a> <a href="#">Features</a> <a href="#">Pricing</a> <a href="#">Documentation</a> <a href="#">API</a>	<a href="#">Meet the team</a> <a href="#">Careers</a> <a href="#">Contact us</a> <a href="#">Support services</a>	<a href="#">Weblog</a> <a href="#">Twitter</a> <a href="#">Newsletter</a> <a href="#">Community forum</a>	Transifex is open-source software. Website running v1.2.1.

© 2012 Indifex Ltd. All rights reserved. [Privacy policy](#) • [Terms of use](#) • [English](#)

# Signin

## Sign in

Email or username

Password (Forgot your password?)

Remember me for a month

 Sign in

> You can also login using:










> Not yet a member? [Register now!](#)

# Dashboard

Transifex BETA DASHBOARD CONNECT SIGN OUT (rtnpro)  0 0

✓ You have been signed in.

 **rtnpro**  
view public profile »

Overview Settings Plans and Billing Translation Memory

## PROJECTS [+ Add new project](#)

📌 Maintaining six projects

HelloWorld	Edit
new project	Edit
p1	Edit
test_project	Edit
wordgroupz	Edit
wourdgroupz	Edit

➤ Currently not translating something

## YOUR TRANSLATION TEAMS

## RECENT ACTIVITY

- ⚙️ 3 hours, 11 minutes ago by rtnpro  
The resource fooini of the new project project has been changed
- 📦 2 days, 4 hours ago by rtnpro  
A translation for Bulgarian (Bulgaria) was sent to testini of the p1 project
- 📦 2 days, 6 hours ago by rtnpro  
A translation for Bulgarian (Bulgaria) was sent to testini of the p1 project
- ⚙️ 2 days, 6 hours ago by rtnpro  
The resource testini of the p1 project has been changed

Live support ^

Feedback

# Add new project - Basic

## New project

Create a new project on Transifex

Provide source language URL to guess project details ( alternatively **fill them up manually»** )

➔ Guess details

Enter a full URL to your source language file, such as POT file.Example:

```
http://github.com/foo/bar/raw/master/po/baz.po
```

### Example hosting providers



Bitbucket

### Example URLs

`http://bitbucket.org/user/project/raw/tip/po/project.po`



Github

`http://github.com/user/project/raw/master/debug_toolbar/locale/en/LC_MESSAGES/title.po`



Gitorious

`http://gitorious.org/project/repository_name/blobs/raw/master/src/translations/menu_en.ts`



Google Code

`http://project.googlecode.com/svn/trunk/po/en_US/LC_MESSAGES/calendar.po`

- 💡 Use the example patterns above to correctly point to your source language file by replacing the indicated words with your project information.
- 📄 For an extensive list of supported URLs, please refer to the **documentation**.

Live support

# Add new project - Advanced

**Transifex** BETA [DASHBOARD](#) [CONNECT](#) [SIGN OUT \(rtnpro\)](#)  0 1

## New project

Create a new project on Transifex

You can always let us [guess project details»](#)

**Slug\***

**Name\***

**Description\***

**License\***

**Source Language\***

**Maintainers\***

Private

Fill up resources from TM

**Tags**

+

joomla cms jomsocial translations goodies **gnome** xfce  
intltool gtk linux python maemo google php django i18n  
opentranslators ubuntu nonumber fedora

[View advanced fields](#)

[Live support](#)

# Project details

**Transifex** BETA

DASHBOARD CONNECT SIGN OUT (rtnpro)  0 0

## Transifex

Social Localization Platform







**Project Overview** Teams Widgets Manage

### DETAILS

[Watch project](#) [Get TMX file](#)

**Homepage:** <http://www.transifex.net/> **Bug tracker:** <http://www.transifex.org/>

**Tags:** i18n i10n translations **License:** Other open-source (details »)

**Maintainers:**  diegobz  mpessas  glezos  jkal  
 kbairak  ant0ine

“ Transifex is web system to manage translations from various distributed repositories.  
This project tracks the translations of both the open-source Transifex project, <http://code.indifex.com/transifex/>, as well the website <http://www.transifex.net/>.

### PROJECT RESOURCES

[+ Add New Resource](#)

Resource name	Category	Last Updated	Importance
<a href="#">Transifex.net »</a>		Feb 03, 06:32p.m.	4
<a href="#">Transifex core »</a>		Feb 03, 06:18p.m.	Live support

Feedback



# Project details – Upload resource

**Transifex** BETA    DASHBOARD    CONNECT    SIGN OUT (rtnpro)   

**PROJECT RESOURCES** + Add New Resource

**Resource File \***

**Name \***

**I18N Type \***  
PO File (.po)  
   
-----  
.NET Resource Files (.resx, .aspx)  
Adobe Framemaker Files (.mif)  
Android String Resources (.xml)  
Apple Strings File (.strings)  
CMS content (.cms)  
Desktop Entry File (.desktop)  
HTML files (.html)

Create a resource by selecting a source language and uploading a source translation file from your workstation, such as an English POT file. Transifex will analyze the file, extract the strings from inside it, and create your resource based on these.

For extensive information on the supported file formats, visit the corresponding [Transifex Help page](#).

Category	Last Updated	Importance
	Feb 03, 06:32p.m.	
	Feb 03, 06:18p.m.	

Feedback

# Supported File Formats

- Gettext (.po, .pot)
  - QT Linguist (.ts)
  - Java properties (.property)
  - Android resources (.xml)
  - PHP array/define (.php)
  - Joomla lang packs (.ini)
  - XHTML (.xhtml)
  - Xliff
  - Ruby .yml
  - Apple .strings
  - Any strings (over API)
  - Microsoft (.resx, .aspx)
  - Mozilla .dtd
  - Most popular subtitle formats (.srt, .sbv, .sub)
- In pipeline:
- MS .aspx
  - Libreoffice

# Translation details

The screenshot shows the Transifex web interface. At the top, there is a navigation bar with 'DASHBOARD', 'CONNECT', and 'SIGN OUT (rtnpro)'. A search bar and notification icons are also present. Below the navigation bar is a table with columns for 'Language', 'Completion', and 'Last Updated'. A modal window is open over the table, displaying details for the Hindi translation of 'Transifex core'. The modal shows a progress bar at 67%, with 376 remaining strings (3145 words). It also displays TM matched words statistics and various action buttons like 'Download for viewing', 'Download original pot file', 'Download for translation (?)', 'Upload file', 'View strings online', 'Visit language team', and 'Clone to new language (?)'. A 'Delete translations' button is at the bottom of the modal. The background table shows other languages like English, Ukrainian, Czech, Greek, Japanese, French, German, Finnish, Italian, Hindi, Hebrew, Polish, Portuguese, Spanish, Swedish, Portuguese, Russian, Chinese (Taiwan), and Catalan, with their respective completion percentages and last updated dates.

Language	Completion	Last Updated
English (en)		
Ukrainian (uk)		
Czech (cs)		
Greek (el)		
Japanese (ja)		
French (fr)		
German (de)		
Finnish (fi)		
Italian (it)		
Hindi (hi)		
Hebrew (he)		
Polish (pl)		
Portuguese (Bra)		
Spanish (Castilian)		
Swedish (sv)		
Portuguese (pt)		
Russian (ru)		
Chinese (Taiwan) (zh_TW)	52%	Feb 03, 06:18p.m. by diegobz
Catalan (ca)	52%	Feb 03, 06:18p.m. by diegobz

### Transifex » Transifex core » Hindi

Total: 1142 strings, 7247 words  
Translated: 766 strings, 4102 words

67% [Translate now](#)

> 376 remaining strings (3145 words)

> TM matched words: 100% 0 | 95-99% 43 | 75-94% 40 | 60-74% 0

- Download for viewing
- Download original pot file
- Download for translation (?)
- Upload file
- View strings online
- Visit language team
- Clone to new language (?)

[Lock this translation to notify others you're working with it.](#)

Translation last updated by **diegobz** (1 hour, 9 minutes)

[Delete translations](#)

Feedback

Live support

# Projects – Access Control

The screenshot shows the 'Edit HelloWorld' project page in the Transifex interface. The top navigation bar includes the Transifex logo (with 'BETA' in small text), 'DASHBOARD', 'CONNECT', 'SIGN OUT (rtnpro)', a search bar, and notification icons for messages (0) and alerts (1). The main heading is 'Edit HelloWorld' with the subtitle 'Edit your Project'. Below this is a tabbed interface with 'Project Overview', 'Teams', 'Widgets', and 'Manage'. The left sidebar contains 'Edit Project', 'Delete project', 'Access Control' (highlighted), and 'Timeline'. The main content area is titled 'ACCESS OPTIONS' and features three radio button options: 'Free for all' (unselected), 'Limited access' (selected), and 'Outsourced access' (unselected). Each option has a descriptive paragraph. Below these is a checkbox for 'Enforce a CLA for this project' which is unchecked. At the bottom, there is a 'Save Access Control Settings' button with a green checkmark and a 'Show project global writers' link with a person icon.

Transifex BETA DASHBOARD CONNECT SIGN OUT (rtnpro) search 0 1

## Edit HelloWorld

Edit your Project

Project Overview Teams Widgets Manage

- Edit Project
- Delete project
- Access Control**
- Timeline

### ACCESS OPTIONS

- Free for all**  
Allow any logged-in user to submit files to my project. *Imagine* all the people, sharing all the world. Recommended for quick translations, and when a pre-commit review process is in place, e.g. when contributions are submitted by email or to a separate branch.
- Limited access**  
Give access to specific people. Translations teams will have access to their language's files only, and global writers will have access to all translation files. Recommended for most projects.
- Outsourced access**  
Re-use another project's teams and writers by delegating access control to that project. If a person can contribute to that project, it can contribute to this one as well. Recommended for non-upstream projects such as distribution packages and desktop environment modules.

Enforce a CLA for this project

[Show project global writers](#)

# Teams – Permissions Management

The screenshot shows the Transifex web interface for managing translation teams. The top navigation bar includes 'DASHBOARD', 'PROJECTS', 'INBOX', 'SIGN OUT (editor)', and a search bar. The main header displays the Transifex logo and the tagline 'An open translation platform.' Below this is a breadcrumb trail: 'Project Overview' > 'Access Control' > 'Teams' > 'Timeline' > 'Widgets', with an 'Edit Project' button on the right. The 'Teams' section is titled 'Translation Teams' and contains two lists. The first list, 'List of team requests:', shows two pending requests: 'Albanian (Albania) (sq\_AL) - Requester: guest' and 'Armenian (hy) - Requester: guest'. Each request has 'Deny' and 'Approve' buttons. A '+ Add a new team' button is also present. The second list, 'List of available teams:', shows six existing teams with their coordinators: 'Afrikaans (af) - Coordinator: editor', 'Afrikaans (South Africa) (af\_ZA) - Coordinator: diegobz', 'Chinese (zh) - Coordinator: editor', 'Greek (el) - Coordinator: diegobz', 'Portuguese (Brazilian) (pt\_BR) - Coordinators: diegobz, editor', and 'Turkish (tr) - Coordinator: editor'. A vertical 'Feedback' button is located on the right side of the interface.

Transifex<sup>BETA</sup>

DASHBOARD PROJECTS INBOX SIGN OUT (editor) search for project

Transifex  
An open translation platform.

Project Overview Access Control **Teams** Timeline Widgets Edit Project

### Translation Teams

List of team requests:

+ Add a new team

- Albanian (Albania) (sq\_AL) - Requester: guest [Deny] [Approve]
- Armenian (hy) - Requester: guest [Deny] [Approve]

List of available teams:

- Afrikaans (af) - Coordinator: editor
- Afrikaans (South Africa) (af\_ZA) - Coordinator: diegobz
- Chinese (zh) - Coordinator: editor
- Greek (el) - Coordinator: diegobz
- Portuguese (Brazilian) (pt\_BR) - Coordinators: diegobz, editor
- Turkish (tr) - Coordinator: editor

Feedback

# Resource details

**Transifex** BETA DASHBOARD PROJECTS INBOX SIGN OUT (editor)

## Transifex / txo

An open translation platform.

**# Total Strings** 918 (5634 words) [Edit resource](#)

**Accepting Translations?**

**Priority Level**

**Release:** transifex.all-resources

Language	Completion	Last Updated
<a href="#">English (en)</a> <small>(source language)</small>	<div><div style="width: 100%;">100%</div></div>	May 31, 07:31p.m. by diegobz
<a href="#">Czech (cs)</a>	<div><div style="width: 85%;">85%</div></div>	May 31, 07:33p.m. by diegobz
<a href="#">Ukrainian (uk)</a>	<div><div style="width: 85%;">85%</div></div>	May 31, 07:31p.m. by diegobz
<a href="#">Polish (pl)</a>	<div><div style="width: 85%;">85%</div></div>	May 31, 07:37p.m. by diegobz
<a href="#">Catalan (ca)</a>	<div><div style="width: 85%;">85%</div></div>	May 31, 07:32p.m. by diegobz
<a href="#">Chinese (Taiwan) (zh_TW)</a>	<div><div style="width: 85%;">85%</div></div>	May 31, 07:32p.m. by diegobz
<a href="#">Hebrew (he)</a>	<div><div style="width: 85%;">85%</div></div>	May 31, 07:34p.m. by diegobz
<a href="#">Spanish (Castilian) (es)</a>	<div><div style="width: 85%;">85%</div></div>	May 31, 07:31p.m. by diegobz
<a href="#">French (fr)</a>	<div><div style="width: 85%;">85%</div></div>	May 31, 07:31p.m. by diegobz
<a href="#">Dutch (nl)</a>	<div><div style="width: 85%;">85%</div></div>	May 31, 07:35p.m. by diegobz
<a href="#">Albanian (sq)</a>	<div><div style="width: 84%;">84%</div></div>	May 31, 07:36p.m. by diegobz
<a href="#">Finnish (fi)</a>	<div><div style="width: 84%;">84%</div></div>	May 31, 07:33p.m. by diegobz
<a href="#">Russian (ru)</a>	<div><div style="width: 80%;">80%</div></div>	May 31, 07:31p.m. by diegobz

# A standard .POT file

```
"Last-Translator: FULL NAME <EMAIL@ADDRESS>\n"
"Language-Team: LANGUAGE <LL@li.org>\n"
"Language: \n"
"MIME-Version: 1.0\n"
"Content-Type: text/plain; charset=UTF-8\n"
"Content-Transfer-Encoding: 8bit\n"

#: actionlog/filters.py:12
msgid "Search for a username or leave it blank"
msgstr ""

#: actionlog/models.py:152 actionlog/templates/object_action_list.html:7
#: addons/copyright/models.py:70 addons/suggestions/models.py:44
#: addons/suggestions/models.py:110 teams/models.py:123 teams/models.py:159
#: txpermissions/forms.py:18
msgid "User"
msgstr ""

#: actionlog/models.py:161
msgid "Action type"
msgstr ""

#: actionlog/models.py:162
msgid "Action time"
msgstr ""

#: actionlog/models.py:170
msgid "log entry"
msgstr ""

#: actionlog/models.py:171
msgid "log entries"
msgstr ""

#: actionlog/templates/object_action_list.html:6
msgid "Date/Time"
msgstr ""

#: actionlog/templates/object_action_list.html:8
msgid "Action"
```

# Lotte

Transifex BETA DASHBOARD CONNECT SIGN OUT (rtnpro)  0 0

## Transifex / Transifex core / Hindi (hi)

Translated 766 67.08%   
Untranslated 376 32.92%   
Reviewed 0 0.00%   
Total 1142

Filter by users  More languages

Showing 1 to 50 of 1,142 entries [Glossary](#) [Shortcuts](#)

Source String	Translation	<input type="checkbox"/>
Search for a username or leave it blank	एक युजरनेम खोजें या इसे छोड़ दें	<input type="checkbox"/>
User	युजर	<input type="checkbox"/>
Action type	कार्य के प्रकार	<input type="checkbox"/>

[General Settings](#)

Feedback



# Translation History / Translation Memory

- Revert to older version of translation
- Find translations from similar source strings
- Share TM through different projects
- Import TM instances from other programs

# Translation History / Translation Memory


**Source String** **Translation**

Search for a username or leave it blank

[details](#) [suggestions \(1\)](#) [history](#)


---

**USER SUGGESTIONS**

 Αναζητήστε ένα όνομα χρήστη ή αφήστε το κενό. 0

---




**NEW SUGGESTION**



[Send suggestion!](#)

---

**TRANSLATION MEMORY**

	Toggle source string		<b>1.00</b>
	Αναζητήστε ένα όνομα χρήστη ή αφήστε το κενό		
	Original translation by: <a href="#">glezos</a>		
	Toggle source string		<b>1.00</b>
	Αναζητήστε ένα όνομα χρήστη ή αφήστε το κενό et haeth aet haet haet haethaeth aet haet haet haet haeth aeth aeth aet haet haethaeth aet haeth aeth ae haeth aeth aet haet haet haet hea		
	Original translation by: <a href="#">glezos</a>		

# Quality control & assurance

- Translation memory
- Translation history (undo function)
- Comments
- Suggestions
- Glossary
- Machine translation
- Review translations

# Time – Project release management

**Release date:**

**Stringfreeze date:**

**Develfreeze date:**

# Web API

<http://help.transifex.net/features/api/index.html>

```
$ curl -u foo:bar http://www.transifex.net/api/2\  
/project/myproject/resource/myres/stats/el/
```

```
"completed": "100%",  
"untranslated_words": 0,  
"last_committer": "tylerdurden",  
"last_update": "2011-06-07 18:34:40",  
"translated_entities": 3,  
"translated_words": 17,
```

# Command-line Client

```
# ls
source_file_en.po
# tx init
# tx set -r p_name.r_name --source -l en source_file_en.po
# tx push -s
<!-- days pass -- >
# tx pull -l el
# find .
.
./source_file_en.po
./.tx
./.tx/config
./.tx/p_name.r_name
./.tx/p_name.r_name/el_translation
```

# Community features

- Recognize top contributors
- Promote open-source projects
- Get project managers in contact with translators
- Show recent activity

# Community features


## Projects

Transifex BETA DASHBOARD CONNECT SIGN OUT (rtnpro)  0 1




### Explore public projects

See what's buzzing in our community!




People **Projects** Browse Languages



#### PROJECT ACTIVITY Most active Most recent

60 teams	0 words		glezos / Fedora Project The Fedora Project!
60 teams	4.6K words		toshio / Fedora Account System Web application and supporting scripts for managing user accounts
60 teams	89.6K words		neb / Fedora Musicians' Guide Audio creation and music software in Fedora Linux

#### EVENT FEED

-  18 minutes ago by shadowbr  
A translation for Portuguese (Brazil) was sent to [5.0.3] [com.amazon.ebook.booklet.reader.resources.Readersoftware.com/KindleTouchFrameworkProject/](https://com.amazon.ebook.booklet.reader.resources.Readersoftware.com/KindleTouchFrameworkProject/)
-  21 minutes ago by AlexSmimov  
A translation for Russian (Russia) was sent to en-GB.com\_community.ini of the JomSocial project
-  30 minutes ago by shadowbr  
A translation for Portuguese (Brazil) was sent to [5.0.3]



# Community features


## People

Transifex BETA DASHBOARD CONNECT SIGN OUT (rtnpro)  0 1

### Connect with people

See what's buzzing in our community!









People Projects Browse Languages






#### MOST ACTIVE TRANSLATORS

By activity By wordcount

Browse people speaking:

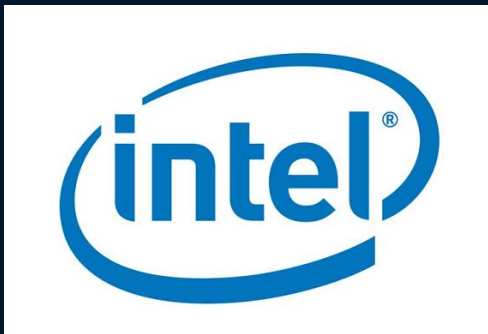
275604 words	0 teams		<b>ot2sen</b> From: Hillerød, Denmark ■ Speaks: Danish (Denmark)	 invite
27328 words	0 teams		<b>akaras</b> Speaks: English, Russian	 invite
414 words	0 teams		<b>yukihiro</b> From: Komae City, Tokyo ■ Speaks: Japanese	 invite
13353 words	1 teams		<b>The_IaMP</b> From: Türkiye ■ Speaks: English, Turkish, Turkish (Turkey)	 invite

#### MOST ACTIVE MANAGERS

	<b>patrick</b> From: Oregon Managing: <b>61 projects</b> Coordinating: <b>2 teams</b>
	<b>glezos</b> From: Peloponnese Managing: <b>32 projects</b> Coordinating: <b>8 teams</b>
	<b>ep98</b> From: Oblast Sofiya-Grad Managing: <b>35 projects</b> Coordinating: <b>57 teams</b>

# Data-mining, translator auto-rating

- Use collected translation data and statistics in order to:
  - Promote efficient translators
  - Match translators with projects that will interest them



mozilla  
**Firefox**<sup>®</sup>



Indifex



# Contribute

- Use Transifex
- Feedback
- Localize
- Feature Requests
- Bug Reports
- Develop

## **Useful tools**

- Trac, IRC, Mailing list

# Still wondering how to start?

- Let's run Transifex
- Use it
- Find a few bugs
- Fix them
- Commit patches

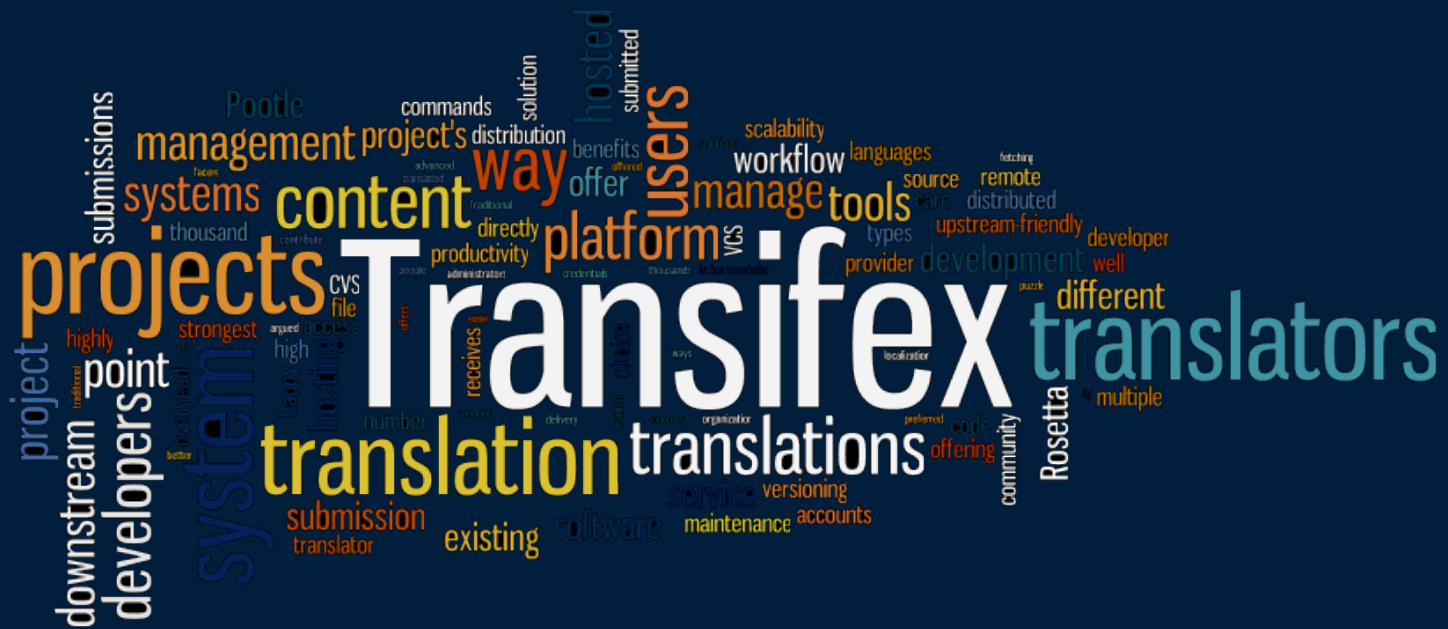
# Me & Transifex

- User
- Contributor
- Intern
- Employee

# Useful links

- Indifex: [www.indifex.com](http://www.indifex.com)
- Transifex: [www.transifex.net](http://www.transifex.net)
- Docs: [help.transifex.net](http://help.transifex.net)
- API: [help.transifex.net/technical/api/](http://help.transifex.net/technical/api/)
- Client: [help.transifex.net/user-guide/client/](http://help.transifex.net/user-guide/client/)
- Support: [support.indifex.com](http://support.indifex.com)
- Code: [code.indifex.com/transifex](http://code.indifex.com/transifex)
- Trac: [trac.transifex.org](http://trac.transifex.org)
- Mailinglist: [groups.google.com/group/transifex-devel](http://groups.google.com/group/transifex-devel)

# Questions?





# Multilingual Apps with a single click

Ratnadeep Debnath  
rtnpro@indifex.com